



HERVISA - PERLES®
TECHNICAL VIBRATION



TYP

Návod k obsluze

AV

Vysokofrekvenční vibrátory



MADE IN EU

42 V 200 Hz



CE

Záruka

Hervisa, S.A. v záruční době odstraní na vlastní náklady veškeré závady nebo vymění vadné díly.

Hervisa, S.A. poskytuje na tento výrobek záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se vztahuje na výrobní vady a náklady potřebné na jejich odstranění technikou Hervisa, S.A.

Záruka je platná pouze: pokud byl výrobek používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu, pokud byl správně vyplněn Záruční list, orazítkován a podepsán prodejcem, také musí být uvedeno datum prodeje.

Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním, špatným elektrickým zapojením, úderem nebo pádem.

HERVISA, S.A. NEZODPOVÍDÁ ZA ÚRAZY NEBO ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ NEBO PŘI POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ K JINÝM ÚČELŮM, NEŽ KE KTERÝM JE URČENO.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (Směrnice ES 89/392/EHS)

Na vlastní zodpovědnost PROHLAŠUJEME, že níže uvedené zařízení svou konstrukcí a sériovým provedením odpovídá základním směrnici ES o bezpečnosti a ochraně zdraví. V případě provedení námi neschválených úprav motoru pozbývá toto prohlášení platnosti.

Zařízení: Vysokofrekvenční vibrátor s motorem v hlavici **AV**

Normy: EN 60745-2-12:2003, EN 60745-1:2003

Směrnice o "strojních zařízeních"
98/37/ES - 98/79/ES

Technický ředitel


José Gracia



NÁVOD K OBSLUZE



VÝSTRAHA

Před začátkem práce se zařízením nebo prováděním jakékoli údržby si **MUSÍTE** pozorně **PŘEČÍST** tento návod k použití a porozumět pokynům, které jsou v něm uvedeny.

Technické parametry

PARAMETR	TYP									
	AV385	AV425	AV525	AV585	AV655	AV755	AV525 Premium	AV585 Premium	AV655 Premium	AV755 Premium
Hmotnost (kg)	9	10	13	15	17	20	13	15	17	20
Průměr hlavice (mm)	38	42	52	58	65	75	52	58	65	75
Vibrace (min ⁻¹)	3 fáze / 12000									
Odstředivá síla (N)	1400	2100	3500	5200	6700	8000	3500	5200	6700	8000
Délka pryžové hadice	5 m (standardní)									
Proud (A)	6	7	9	11	14	18	9	11	14	18
Příkon (W)	465	490	755	875	930	1165	755	875	930	1165
Napětí (V)	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42	3×42
Frekvence (Hz)	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Třída krytí (IP)	IP44/IP57									

Technické parametry jsou stejné pro vibrátory s pryžovým víčkem i s teplenou ochranou motoru a pryžovým víčkem.

Výroba se řídí normami: EN 60745-2-12:2003 EN 60745-1:2003

Obecné bezpečnostní pokyny



Pro bezpečnost svou i ostatních osob se důkladně seznámte s následujícími bezpečnostními pokyny, ověřte si, že jim správně rozumíte. Je na osobní zodpovědnosti obsluhy, aby se seznámila se zásadami bezpečné práce se zařízením.



NEBEZPEČÍ

Nesprávně prováděná údržba může být zdrojem nebezpečí. Před začátkem provádění jakékoli údržby nebo oprav si přečtete následující pokyny a ověřte si, že jim správně rozumíte.

PRACOVNÍŠTĚ

- UDRŽUJTE pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tma a nepořádek mohou být příčinou úrazů.
- NEPOUŽÍVEJTE elektrické nářadí ve výbušném prostředí, ani v prostředí, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PRÁCI ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

- UZEMNĚNÉ NÁŘADÍ MUSÍ BÝT ZAPOJOVÁNO výhradně do zásuvky správně zapojené a uzemněné v souladu se všemi příslušnými normami a předpisy.
- NIKDY nevymontovávejte zemnicí kolík ani neupravujte zástrčku žádným jiným způsobem.
- NEVYSTAVUJTE elektrické ruční nářadí dešti, nepoužívejte ho ve vlhku. Vlhkost vniká do měniče zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- CHOVEJTE SE ohleduplně k přívodnímu kabelu.
- Zástrčku ze zásuvky NEVYPOJUJTE tahem za kabel.
- Přívodní kabel CHRAŇTE PŘED horkem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly.
- Poškozený přívodní kabel neprodleně VYMĚŇTE. Poškozený přívodní kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- NEPRACUJTE S NÁRADÍM pokud jste unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci může způsobit vážné zranění.
- Před zapojením nářadí do zásuvky se UJISTĚTE, že vypínač je v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na vypínači nebo zapojování zapnutého nářadí do zásuvky může být příčinou úrazu.
- POUŽÍVEJTE osobní ochranné pomůcky.

VÝSTRAHY (používání a údržba)

- Pokud je poškozený vypínač, vibrátor nepoužívejte.
- Před prováděním jakékoli údržby vypojte vibrátor ze zásuvky.
- Udržujte vibrátor v dobrém provozním stavu, zlepši se jeho výkonnost a vyhnete se nečekaným prostojům při opravách.
- Poškozené kabely nebo zástrčky neprodleně vyměňte.
- Nejdříve vypněte měnič a až pak od něj odpojte vibrátor.
- Nářadí nepřetěžujte. Pro Vaši práci použijte výkonově vhodné nářadí.

Obsluha

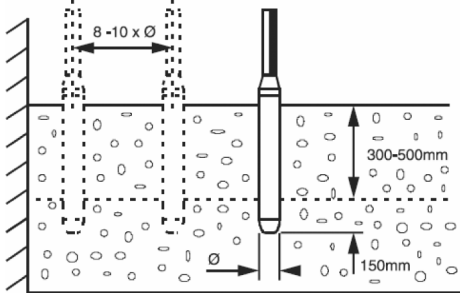
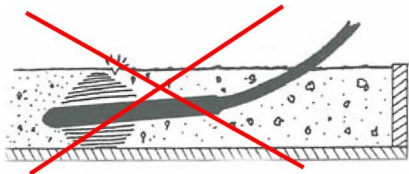
Připojení vibrátorů:

- Připojte měnič ke zdroji napájení a pak ho zapněte.
- Zapojte vibrátor do odpovídající zásuvky. Vibrátor je nyní připraven k zapnutí.
- Při odpojování nejprve vypněte vypínačem vibrátor, pak vypněte měnič.
- Před použitím se ujistěte, že proudový odběr vibrátoru je nižší než jmenovitá hodnota měniče uvedená na typovém štítku.

Provoz. Tipy k používání:

- Odpovídající průměr vibrační hlavice zvolte podle mezer ve výztuži, hustoty a druhu betonové směsi, apod.
- Betonovou směs lijte do bednění po vrstvách 30-50 cm.
- Vibrační hlavici ponořujte do hloubky 30-50 cm, ve vzdálenostech, které jsou 8-10 násobkem průměru hlavice.
- Betonová směs je správně zhutněna, pokud je povrchová vrstva kolem hlavice hladká, zhutněná a bez vzduchových bublin.
- Netlačte hlavici proti výztuži nebo bednění.
- Betonovou směs hlavicí nerozprostírejte.
- Vibrační hlavici nenechávejte zapnutou na vzduchu.

Typ	AV385	AV425	AV525	AV585	AV655	AV755
Výkonnost (m ³)	15	20	35	40	45	50
Dosah vibrace (cm)	30	33	42	46	52	60





NEBEZPEČÍ

Nepoužívejte opotřebené nebo poškozené kabely.
Nestavte na kabely těžké předměty.

Hledání a odstraňování závad

Problém	Příčina / Řešení
- Vibrátor nefunguje	- Zkontrolovat přívodní kabel, zástrčku a vypínač.
- Vibrátor funguje správně, ale přehřívá se	- Zjistit, zda nebyl vibrátor zapnutý na vzduchu.
	- Netlačit hlavici proti výztuži nebo bednění.
	- Vibrátor používat výhradně svisle.
	- Zkontrolovat výstupní proud a napětí měniče.
- Frekvence vibrací je nízká, hlavice se přehřívá.	- Ložiska ve špatném stavu. Hlavice poškozena úderem. Mazání.
	- Motor vibrátoru pracuje na dvě fáze.
	- Zkontrolovat výstupní proud a frekvenci měniče.
- Motor je hlučný.	- Zkontrolovat prodlužovací kabel.
	- Vadná ložiska.

Servis a údržba

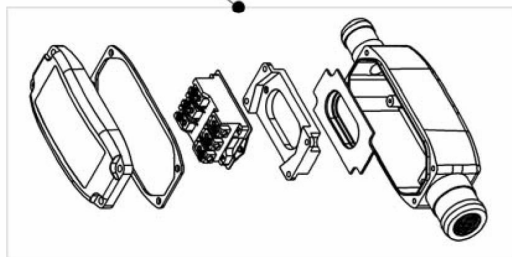
Pravidelná údržba

- Před začátkem provádění jakékoli údržby nebo oprav vibrátor odpojte od zdroje napájení.
- Při údržbě používejte výhradně originální náhradní díly.
- Po každém použití vibrátor očistěte od zbytků betonové směsi.
- Přívodní kabel, zástrčku a vypínač kontrolujte v častých intervalech.
- Jednou ročně zkontrolujte a namazejte ložiska. Používejte výhradně doporučená maziva uvedená v tabulce náhradních dílů.
- Při sestavování hlavice naneste na závity tekutý těsnicí prostředek.
- Údržbu a opravy vibrátoru by měly provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

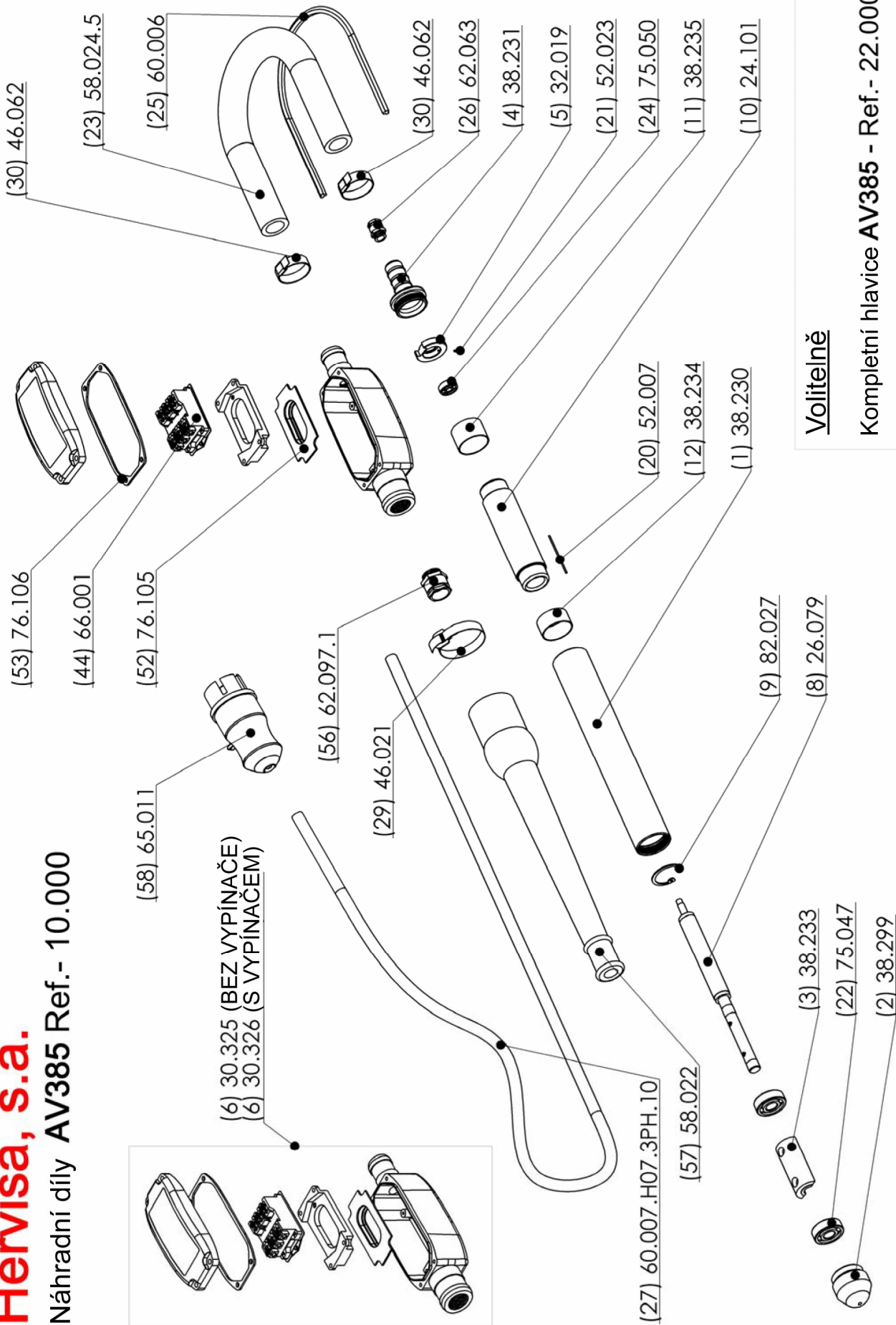
KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Hervisa, s.a.

Náhradní díly AV385 Ref.- 10.000



(6) 30.325 (BEZ VYPÍNAČE)
(6) 30.326 (S VYPÍNAČEM)

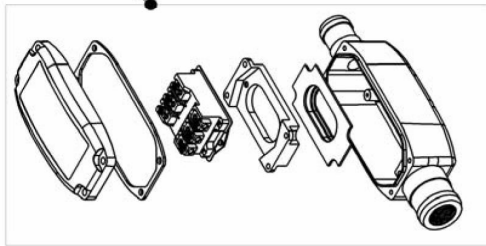


Volitelně

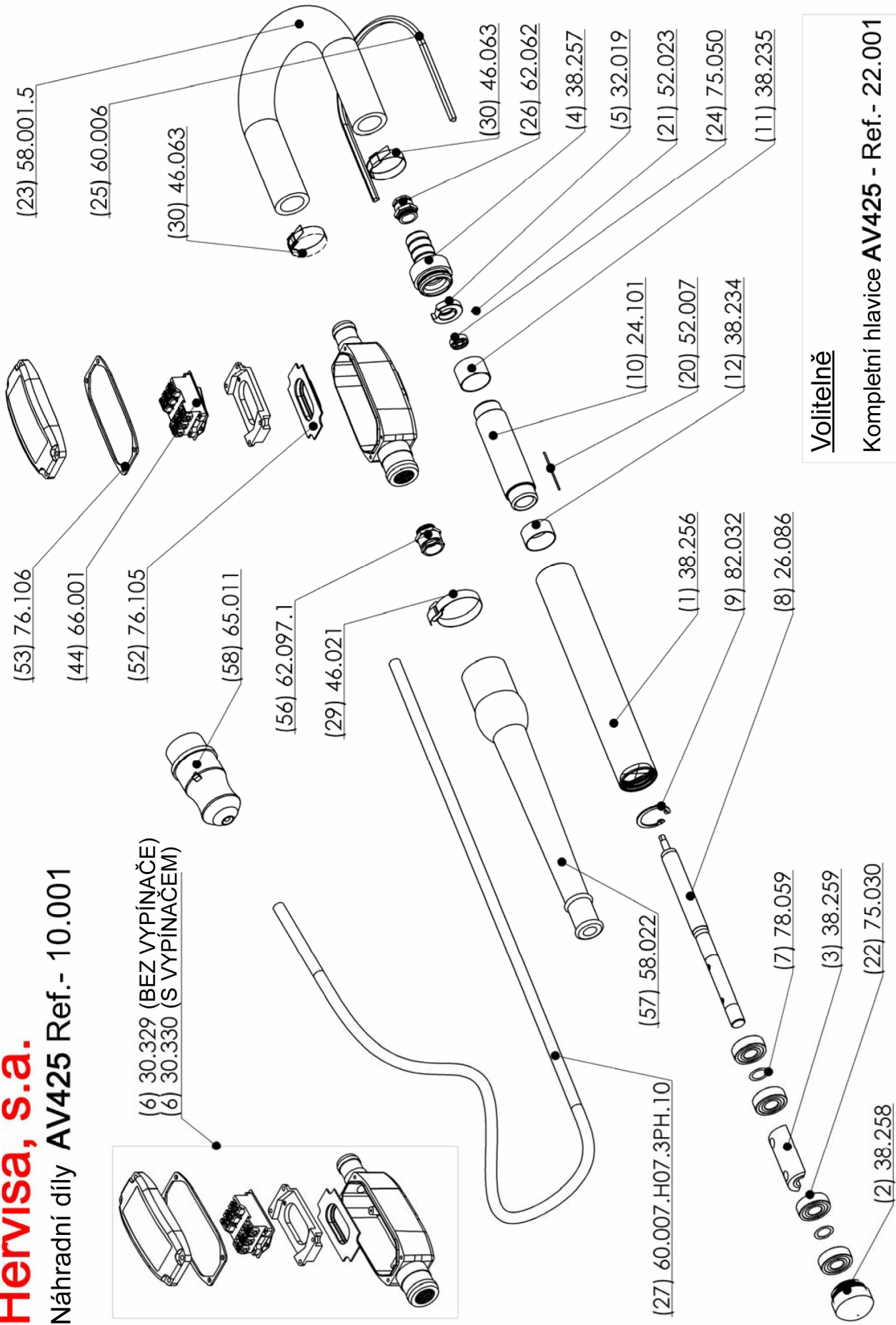
Kompletní hlavice AV385 - Ref.- 22.000

Hervisa, s.a.

Náhradní díly AV425 Ref.- 10.001



(6) 30.329 (BEZ VYPÍNAČE)
(6) 30.330 (S VYPÍNAČEM)



Volitelně

Kompletní hlavice AV425 - Ref.- 22.001

Hervisa, s.a.

Náhradní díly AV525

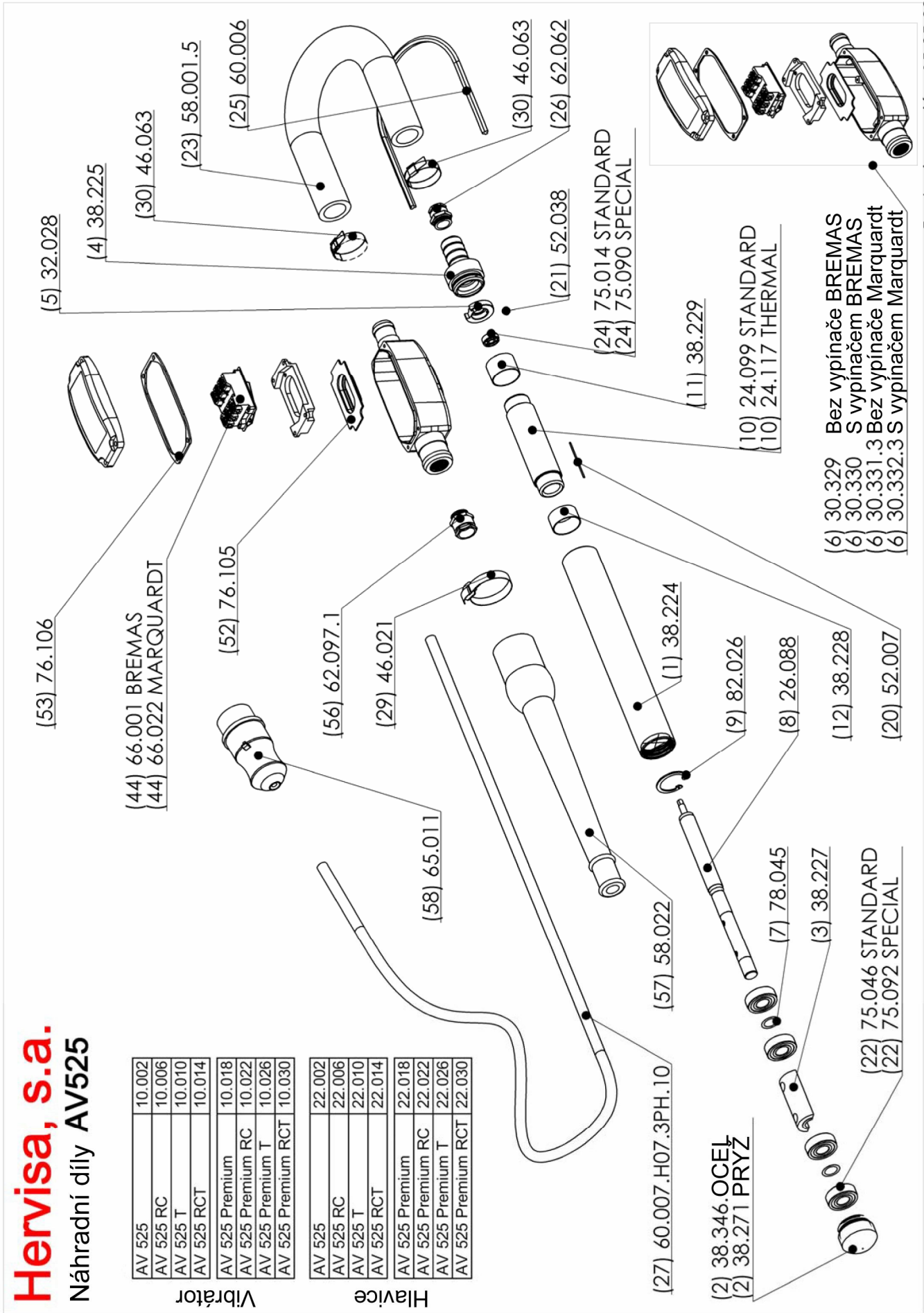
Vibrátor

AV 525	10.002
AV 525 RC	10.006
AV 525 T	10.010
AV 525 RCT	10.014
AV 525 Premium	10.018
AV 525 Premium RC	10.022
AV 525 Premium T	10.026
AV 525 Premium RCT	10.030

Hlavice

AV 525	22.002
AV 525 RC	22.006
AV 525 T	22.010
AV 525 RCT	22.014
AV 525 Premium	22.018
AV 525 Premium RC	22.022
AV 525 Premium T	22.026
AV 525 Premium RCT	22.030

KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ



Hervisa, s.a.

Náhradní díly AV585

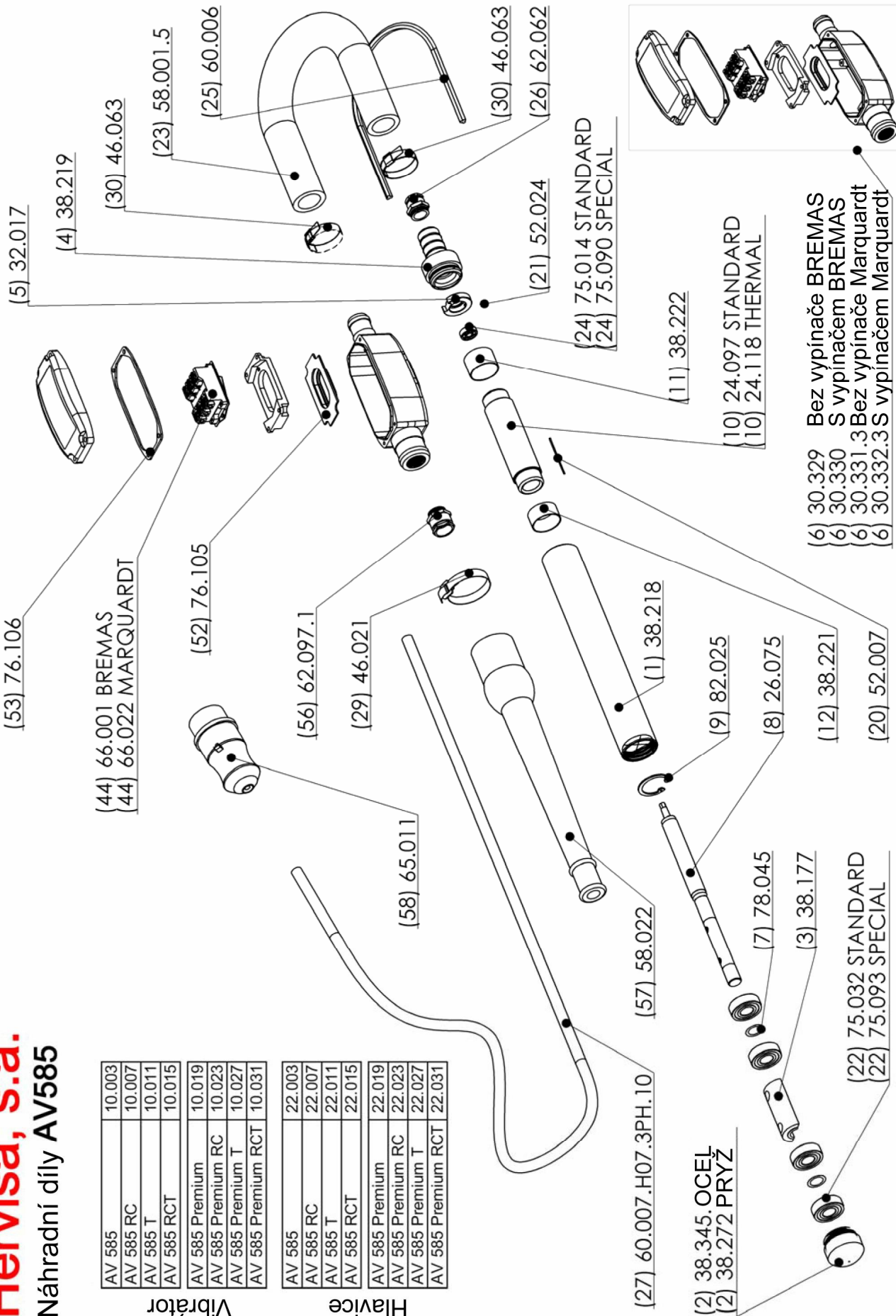
Vibrátor

AV 585	10.003
AV 585 RC	10.007
AV 585 T	10.011
AV 585 RCT	10.015
AV 585 Premium	10.019
AV 585 Premium RC	10.023
AV 585 Premium T	10.027
AV 585 Premium RCT	10.031

Hlavice

AV 585	22.003
AV 585 RC	22.007
AV 585 T	22.011
AV 585 RCT	22.015
AV 585 Premium	22.019
AV 585 Premium RC	22.023
AV 585 Premium T	22.027
AV 585 Premium RCT	22.031

KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ



Hervisa, s.a.

Náhradní díly AV655

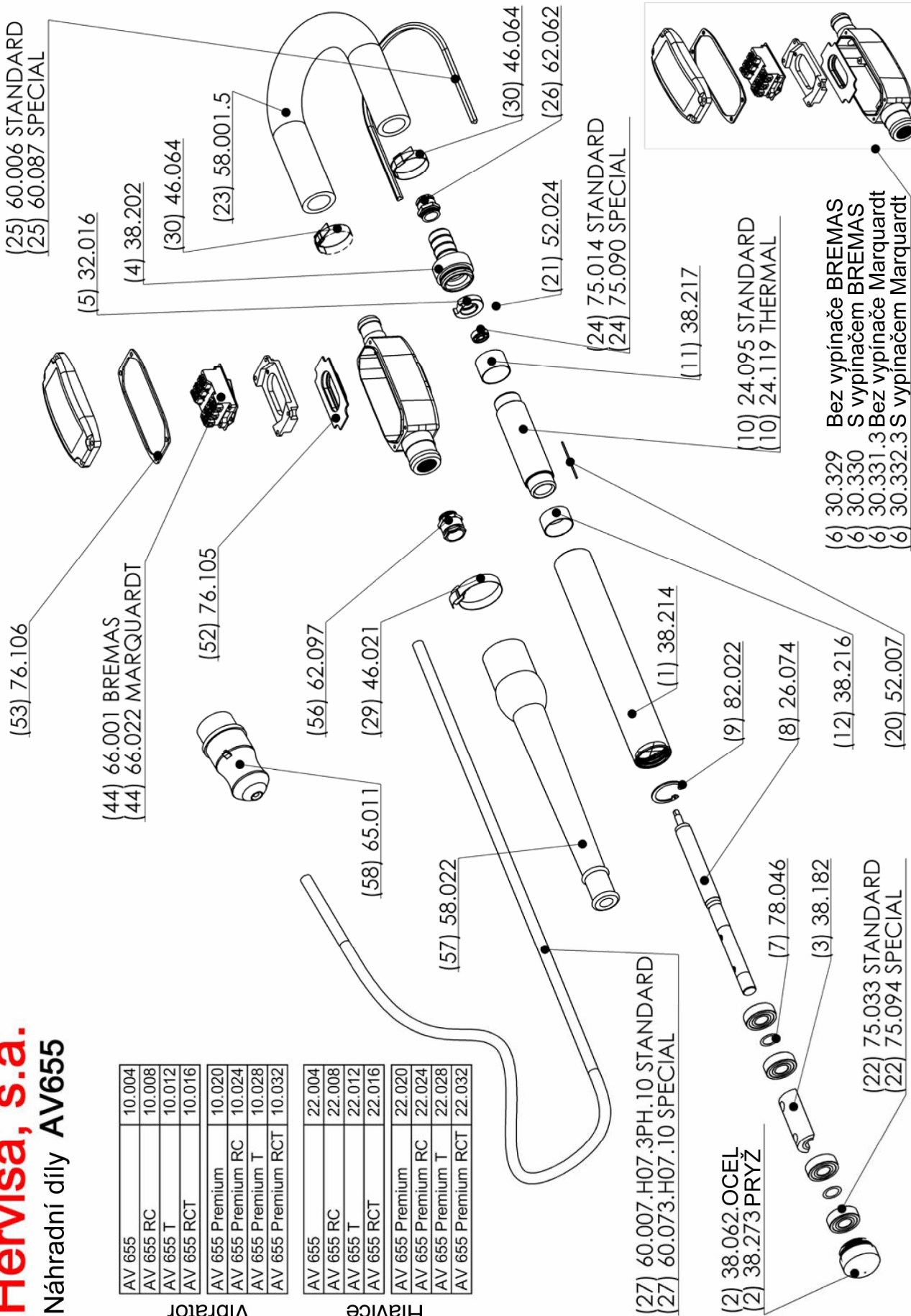
Vibrátor

AV 655	10.004
AV 655 RC	10.008
AV 655 T	10.012
AV 655 RCT	10.016
AV 655 Premium	10.020
AV 655 Premium RC	10.024
AV 655 Premium T	10.028
AV 655 Premium RCT	10.032

Hlavice

AV 655	22.004
AV 655 RC	22.008
AV 655 T	22.012
AV 655 RCT	22.016
AV 655 Premium	22.020
AV 655 Premium RC	22.024
AV 655 Premium T	22.028
AV 655 Premium RCT	22.032

KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ



F N

isa,
ní díly A

Vibrátor

Hlavice

(2)
(2)

(2)
(2)



17.H07.3PH
3.H07.10S

.OCEL
.PRYZ



KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ

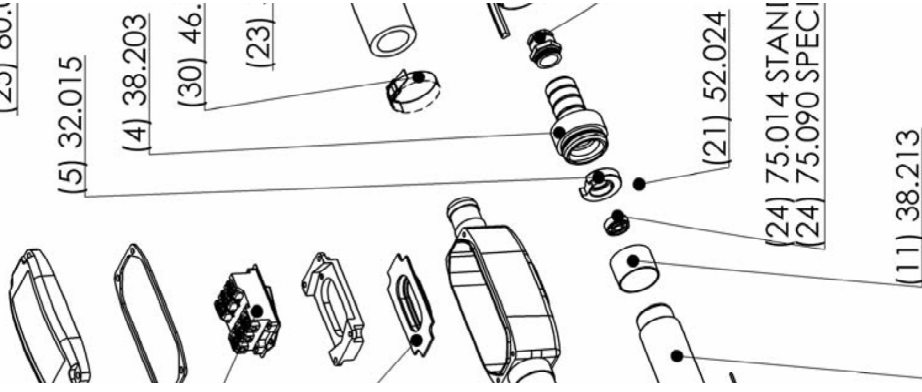
(25) 60.1
(25) 60.1

(5) 32.015

(4) 38.203

(30) 46.

(23)



(21) 52.024

(24) 75.014 STANI
(24) 75.090 SPECI

(11) 38.213

(10) 24.093 STANDARD
(10) 24.120 THERMAL

Bez vypínače BREMAS
S vypínačem BREMAS
.3 Bez vypínače Marquardt
.3 S vypínačem Marquardt

Fect



HERVISA - PERLES[®]
TECHNICAL VIBRATION



MADE IN EU